

哥林多前書研讀

1:1-9

1:1-9 引言



1:1-3 問安



1:4-9 感恩

1:1-3 問安

1:1

和合本：奉神旨意，蒙召作耶穌基督使徒的保羅同兄弟所提尼，

新漢：奉神旨意蒙召作基督耶穌*使徒的保羅，連同所提尼弟兄，

*有些早期抄本及絕多數後期抄本都是「耶穌基督」，但一些相當重要的早期抄本卻用「基督耶穌」，加上保羅除了「我主耶穌基督」一語外，較少用「耶穌基督」，故採納「基督耶穌」。

神：原文是：θεός; **Transliteration:** theos;意思是：神或女神, 神或神格的統稱; 參The Complete Word Study Dictionary – New Testament : *Theós*; gen. *Theoú*, masc. noun. God. Originally used by the heathen, but in the NT as the name of the true God.

旨意:原文是： θέλημα; **Transliteration:** thelēma;意思是：

- 1) 所希望的
- 2) 旨意, 意向, 意願
- 1a) 人的; 1b) 神的

參The Complete Word Study Dictionary – New Testament: When it denotes God's will, it signifies His gracious disposition toward something. **Used to designate what God Himself does of His own good pleasure.**

使徒:原文是： ἀπόστολος; **Transliteration:** Apostolos;意思是：

- 1) 代表, 使者, 受命令差派的人;
- 2) (神的) 使者
- 2a) 先知
- 2b) 基督 (來 3:1)

2c) 主要指新約時代一群受尊敬, 有特別使命的信徒

所提尼 (Sosthenes)

所提尼是哥林多城管理猶太教會堂的人，因為保羅在這個會堂裏宣講過耶穌的救恩，所提尼也成了基督徒。後來猶太人控告保羅，但是巡撫迦流不予受理。猶太人竟在公堂前面，揪住了所提尼，無理地毆打。足見所提尼和保羅關係密切(徒18:12—17)。保羅在寫給哥林多教會的第一封信中，也提到他和所提尼情同兄弟，並且說，那封信是他們兩個人寫的(林前1:1)。這也說明了，保羅一點也沒有忽視他這些無名的弟兄。

這裡值得我們注意的是保羅一開始就說他是奉神旨意作使徒的，為甚麼他會這樣說呢？

和合本- 1:2 寫信給在哥林多神的教會，就是在基督耶穌裏成聖，蒙召作聖徒的，以及所有在各處求告我主耶穌基督之名的人。基督是他們的主，也是我們的主。

新漢 - 1:2 寫信給在哥林多神的教會，就是在基督耶穌裏已分別為聖*，與所有在各地求告我們主耶穌基督之名的人一同蒙召作聖徒的。*基督是他們的主，也是我們的主。

分別為聖- 與隨後的「聖徒」一詞，在原文為相同詞根ἀγι-的詞；前者為動詞（完成時被動語態分詞），後者為形容詞（作名詞用）。兩者基本上是互相解釋的，為保留傳統所用的「聖」字，動詞用傳統的「分別為聖」，而形容詞則譯為「聖徒」。

與所有.....一同蒙召作聖徒的：這裏是指哥林多信徒與各地求告主名的人一樣，都是蒙召為聖徒的，**所以保羅寫信的對象並不是兩種人，只是哥林多信徒。**

在哥林多神的教會 - 參陳終道牧師的哥林多前書註解：這句話的重點應在“神的教會”而不是“在哥林多”。這不過很簡單地表明教會是屬神的，寄居在哥林多，如此而已！對哥林多人來說，強調教會是“神的”實在有特殊的需要，因為他們正在誤把教會當作是“人的”，按著人而分起派別來。

成聖，蒙召作聖徒的 - 哥林多教會怎麼能被稱為成聖蒙召作聖徒的人呢？他們不是紛爭結黨，又有各種罪惡麼？保羅的重點在乎在基督耶穌這個地位裏，哥林多信徒實在已經是蒙恩得救，被分別出來的人。他們是屬於神的，應活出信徒應有的生活與行為。只可惜他們沒有好好追求屬靈的成長，反而仍停留在世俗的行徑。

基督是他們的主，也是我們的主 - 在保羅書信的問安語（開端語）中，只有本書加上這麼一句話，使徒要使那些哥林多分派分黨的人，把眼光放得更大更遠。基督不單是他們那一小群的主，也是一切在各處求告主名的人的主。

和合本- 1:3 願恩惠、平安，從神我們的父，並主耶穌基督，歸與你們。

新漢- 1:3 願我們的父神和主耶穌基督賜予你們恩惠、平安！

恩惠: 原文是： χάρις; **Transliteration:** charis **意思是：** 令人喜愛的, 欣喜, 高興, 恩惠, 好處, 幫助;

參 The Complete Word Study Dictionary – New Testament: A favor done without expectation of return; the absolutely free expression of the loving kindness of God to men finding its only motive in the bounty and benevolence of the Giver;

平安: 原文是： εἰρήνη; **Transliteration:** eirēnē;

意思是：

1) 和平, 和諧

1a) 政府與政府; 1b) 人與人; 1c) 有條有理

2) 平安

2a) 呼應希伯來文shalom

2b) 彌賽亞國度的平安, 與彌賽亞的救贖可說是同義

反省：保羅的祝願是甚麼？哥林多教會信徒的現況又如何？信徒的屬靈生命是怎樣的？能反映神的救贖之恩嗎？他們之間的關係又如何？能彰顯出從基督而來的和諧嗎？

1:4-9 感恩

和合本 – 1:4 我常為你們感謝我的神，因 神在基督耶穌裏所賜給你們的恩惠。

新漢 – 1:4 我常常為你們感謝我的*神，因為神在基督耶穌裏賜給你們恩惠：

*有古抄本沒有我的。

恩惠：原文是： χάρις; **Transliteration:** charis; 意思是：令人喜愛的, 欣喜, 高興, 恩惠, 好處, 幫助;

哥林多信徒雖然有許多失敗和軟弱，但保羅卻先看出他們蒙恩的一面，而為他們感恩。在此保羅為哥林多信徒的感謝有三方面：

感謝的三方面

口才、知識都全備
(1:5)

信仰純正-
心裏得以
堅固(1:6)

恩賜上沒
有一樣不
及人的
(1:7)

和合本 - 1:5 又因你們在他裏面凡事富足、口才知識都全備。

新漢 - 1:5 你們在他*裏面，事事富足，有各樣的口才、各樣的知識，
*這個他指上一節的基督耶穌（4節）。

保羅逐一地具體指出，他們蒙恩得救以後，怎樣在基督裏得著各種恩賜，就如口才、知識等，各樣都全備。

參ESV: that in every way **you were enriched in him** in all speech and all knowledge

這些屬靈恩賜是誰給予的，哥林多信徒可以自誇嗎？

口才:原文是： λόγος; **Transliteration:** logos;意思是： Word, both the act of speaking and the thing spoken (話語； 同指說話的技巧及內容)

- 知識: 原文是： γνῶσις; **Transliteration:** gnosis; 意思是： 1) (對事情的理解與知性上的掌握) 知識, 2) (所知的內容) 知識, 3) (各種不同的) 知識 (提前 6:20)

有些解經家把‘全備的口才’譯作 **in all utterance** [so that they were able to preach, teach, prophesy, and speak with tongues ([1 Cor. 12:8-10](#); [2 Cor. 8:7](#); [11:6](#))] 及‘全備的知識’ **and all knowledge** [so that they had perception of doctrine, discerning of spirits, and interpretation of tongues];

保羅提到的凡事富足，是在神裏面不是屬世和物質的，而是屬靈的（林後8:7），而且指神在基督裡賞賜給哥林多信徒的恩典極其豐富，只是他們不懂在正面上享用神的恩典。知識和口才也是神的恩賜，這兩樣也是哥林多信徒所引以為自豪的，保羅特意在此提出，目的是提醒哥林多信徒過與恩賜相配的教會生活。

和合本 - 1:6 正如我為基督作的見證、在你們心裏得以堅固・

新漢 - 1:6 就如基督的見證*在你們當中確立了，

* **基督的見證**：可理解作基督為神（或真理、福音）所作的見證，或保羅及其他人為基督所作的見證（即保羅所傳的福音）。

就如基督的見證.....確立了：保羅大抵是要指出哥林多信徒獲得的恩賜（5節），正是明確的證據，在他們中間證明了「基督的見證」是確實無疑的。「確立」或譯作「證實」，是被動語態動詞，暗示是神賜下這些恩賜，藉此在他們當中確立「基督的見證」。

保羅向哥林多人所作的見證，就是基督是死而復活的主，是猶太人的主，也是外邦人的主，所以哥林多人的信仰是純正的。

本句的意思，**不是注重保羅向哥林多人為基督所作的見證，而是注重他們自己所領受的見證。**他們對基督的救贖的信仰，已經堅固地存在心裏，基督在世上所見證，就是見證祂正是神所差來的那一位救主（約三16-17，四25-26，五24，六37-40，十二45-46，十四6）。

和合本- 1:7 以致你們在恩賜上沒有一樣不及人的・等候我們的主耶穌基督顯現・

新漢: 使你們熱切等候我們主耶穌基督顯現的時候，在恩賜上沒有缺乏。*

* 在恩賜上沒有缺乏：原文沒有與他人比較的意味。

ESV: so that you are not lacking in any gift, as you wait for the revealing of our Lord Jesus Christ,

恩賜: 原文是： χάρισμα; **Transliteration:** charisma; 意思是：1) 賦予的恩惠, 恩賜; 1a) 神所賜的物質恩典, 1b) 神所賜的屬靈恩典

參: The Complete Word Study Dictionary – New Testament: noun from *charízomai* [<G5483>](#), to show favor. A gift of grace, an undeserved benefit. The suffix *-ma*, indicates the result of grace.

反省：神透過聖靈賜給每個信徒都有屬靈恩賜的目的是甚麼？

雖然哥林多人靈性幼稚，且有各種肉體的紛爭、結黨，甚至有淫亂的事發生，但在恩賜上卻沒有一樣不及人的。可見靈性長進與恩賜充足是兩回事。有恩賜的人會作工，有口才，或領導能力.....這樣的人很容易受人敬佩擁戴。若沒有美好靈性，很容易偷竊神的榮耀，以自己工作的成就為誇口，甚至利用恩賜為自己求取虛名利益，結果可能忽然跌倒。

“你們.....沒有一樣不及人”。**注意，保羅在這裏不是按個別的信徒來說，而是按整個哥林多教會與別的教會比較來說。**他們在恩賜上，沒有一樣不及別人的。沒有任何個人可以在恩賜上“沒有一樣不及人”，神只會把各種不同的恩賜分給教會中不同的肢體，由各不同的人領受不同的恩賜，然後全教會合起來，才会有全備的恩賜。教會在生命上的成熟也是這樣。個別信徒生命都長進了，整個教會的靈性程度才會提高，但以哥林多教會而論，只是恩賜上格外長進，靈性方面卻不長進。

1:8 保羅對神的信心



(1) “必.....堅固到底”：“堅固”是拯救之後，進一步的恩典。注意：不是堅固一時，乃是“堅固到底”。這堅固到底的意思並非他們不受試探，不受各樣的肉體軟弱之牽累，而是雖然他會受各種試探，且有諸般軟弱失敗，但他們終必在經歷中認識主的恩典，認識自己的敗壞，而在真道上堅固。



(2) “無可責備”：此下半節補充說明上文堅固到底的意思：絕非任憑他們犯罪，慚愧地見主，乃是要藉聖靈的感動、工作，環境的攔阻、挫折或打擊，又藉真理的引導、教訓，開導人的愚蒙，光照人內心的黑暗，使一切屬祂的人，都豪不自欺地誠心轉向祂，便在“主耶穌基督的日子無可指責”。

1:9 保羅信心的根據



(1) 根據神的信實——“神是信實的”，這是保羅對哥林多人信心的根基。



(2) 根據神賜恩之目的——“與他兒子.....一同得分”。神選召我們就是要我們與祂兒子耶穌基督一同得分。

和合本 – 1:8 他也必堅固你們到底、叫你們在我們主耶穌基督的日子、無可責備

新漢 – 1:8 他*也必堅定*你們直到末了*，使你們在我們主耶穌基督*的日子無可指摘。

*他：原文為關係代詞，本較接近「主耶穌基督」。但本節有「在我們主耶穌基督的日子」，故主耶穌似乎不應該是主語；而主耶穌在前文也未作過主語。由於第9節的主語為神，加上本段是向神的感恩，而本段所有行動的主語均為神，所以這關係代詞指「神」較為合理。

*直到末了或譯作「到底」。

*有古抄本沒有基督。

注意：保羅不是信哥林多人，而是信那位“信實的神”。哥林多人當時的表現實在不值得保羅的信任。但保羅卻相信那位施恩給他們的神，就是用寶血救贖他們的主，不但拯救他們，也必保守他們，直到見主面的時候。因著這樣的信心，保羅為哥林多人感謝。

和合本- 1:9 神是信實的、你們原是被他所召、好與他兒子、我們的主耶穌基督、**一同得分**。

新漢- 1:9 神是信實的，他呼召你們，要讓你們跟他兒子我們的主耶穌基督**連結在一起***。

連結在一起：原文意思是分享或分擔，是指我們成為基督的身體，分享基督的生命、性情、苦難、榮耀。本可譯作「合而為一」，但「合而為一」似乎意味着雙方失去了個體性，且不是原文的含意。

• **ESV**: God is faithful, by whom you were called **into the fellowship** of his Son, Jesus Christ our Lord.

一同得分: 原文是：κοινωνία; **Transliteration**: koinonia; 意思是：

- 1) 團契, 交流, 親密關係, 交往
- 2) 同袍情誼, 寬宏大量,
- 3) 團契的記號, 兄弟情誼的證據, 禮物, 貢獻
- 4) 參與, 分享

“一同得分”原文是與人合夥之意。*koinonian* 在路五章十節譯為“夥伴”。英文譯為fellowship, communion, joint participation, intercourse 等。*eis koinonian* 有進入神兒子基督的份中的意思。顯示我們與基督的關係十分密切。所以，神選召我們的目的，是要我們與祂兒子成為一夥，有親密的關係。

思想與反省：一個與主耶穌連結在一起的教會和信徒應有甚麼的特質與表現？哥林多教會的失敗行為為我們及我們今日的教會帶來甚麼提醒？